

Licenční ujednání

(English version below.)

I. Předmět licence

Předmětem této smlouvy je poskytnutí práv k počítačovému programu **Domat Runtime**, dále jen SOFTWARE, pro monitorování a řízení provozu technologií a ukládání dat v **Projektu**. Projektem se rozumí konkrétní instalace řídicího systému a/nebo systému pro sběr dat, určená zejména umístěním v objektu (objektech) nebo technologiích a měřicími a řízenými místy, tzv. datovými body. SOFTWARE je autorským dílem chráněným ustanoveními autorského zákona č. 121/2000 Sb.. Podle této smlouvy **Poskytovatel** poskytuje právo užívat SOFTWARE **Nabyvateli** po dobu platnosti této smlouvy podle dále uvedených ustanovení.

II. Licencování

Poskytovatel k SOFTWARE poskytuje licenční soubor nebo soubory s vygenerovaným licenčním číslem nebo čísly v počítačové formě, navázaným(i) na hardware počítače, na kterém SOFTWARE běží. Součástí souboru je informace o počtu datových bodů, na něž je licence vydána, a licencovaných funkcích. Licence platí pro jeden počítač.

Části SOFTWARE mohou být Open Source. Tyto části mohou být používány v souladu s příslušnými Open Source licencemi, které mají přednost před tímto Ujednáním.

III. Oprávnění Nabyvatele

a) **Nabyvatel** je oprávněn provozovat SOFTWARE tak dlouho, dokud bude respektovat podmínky této smlouvy, na jednom počítači (jedné pracovní stanici) pro jednu licenci SOFTWARE, a to ve spojení s datovými body, které jsou instalovány v **Projektu**.

b) **Nabyvatel** je oprávněn provozovat SOFTWARE pouze pro komunikaci s **Projekty** obsahující hardware (PLC), podporovaný **Poskytovatelem**. V případě pochybností je **Nabyvatel** povinen kontaktovat obchodní oddělení **Poskytovatele**.

c) **Nabyvatel** má právo na dodávku nových verzí SOFTWARE (upgrade) zdarma po dobu záruky. Práce, jako instalace, konfigurace systému, zálohování apod. nejsou součástí tohoto ujednání a mohou být poskytovány za úplatu.

d) **Nabyvatel** je oprávněn pořídit si rozmnoženiny SOFTWARE, pokud jej potřebuje pro vlastní provoz programu na počítačích podle bodu a) uvedeného výše za účelem vykonávání funkcí programu, a dále pro archivní účely, popřípadě k nahrazení oprávněně získané rozmnoženiny.

IV. Nabyvatel není oprávněn:

a) instalovat SOFTWARE na více počítačů současně,

b) pořizovat rozmnoženiny SOFTWARE pro jiné účely, než stanoví toto ujednání,

c) jakýmkoliv způsobem SOFTWARE analyzovat, měnit, překládat jej do jiných programovacích či národních jazyků nebo do zdrojového tvaru nebo do tvaru assembler, zahrnout jej do jiného software a šířit produkty takto vzniklé, odvozené od původního SOFTWARE a jakkoliv jinak zasahovat do vnitřní struktury SOFTWARE, s výjimkou případů výslovně povolených autorským zákonem,

d) půjčovat, pronajímat, převádět získaná oprávnění či jiným nepovoleným způsobem nakládat se SOFTWARE,

e) používat SOFTWARE, pokud **Poskytovatel** neobdržel za něj úhradu.

V. Odpovědnost Poskytovatele

Poskytovatel poskytuje dvouletou záruku na provoz SOFTWARE v souladu s uživatelskou dokumentací. Odpovědnosti za vady se **Poskytovatel** může zbavit bezplatným zasláním opravené verze **Nabyvateli**. **Poskytovatel** neodpovídá za škody vzniklé nesprávným provozováním SOFTWARE v rozporu s podmínkami, uvedenými v uživatelské dokumentaci. V případě jakékoliv škody vzniklé **Nabyvateli** nebo třetí osobě přímo nebo nepřímo na základě používání softwarového produktu je případná odpovědnost **Poskytovatele** za tuto škodu výslovně podmíněná jeho zaviněním, a případná výše náhrady škody v žádném případě nepřesáhne smluvní pokutu ve výši ceny programového produktu.

VI. Doba platnosti Ujednání

Ujednání se sjednává na dobu neurčitou, ledaže **Nabyvatel** poruší některou z podmínek Ujednání. V tom případě má poskytovatel právo okamžitě ukončit platnost Ujednání. V okamžiku ukončení platnosti Ujednání je **Nabyvatel** povinen přestat SOFTWARE dále jakkoliv používat.

VII. Uzavření smlouvy

Toto Ujednání je uzavřeno ze strany **Poskytovatele** dodáním licence, ze strany **Nabyvatele** okamžikem, kdy **Nabyvatel** či odpovědný zástupce **Nabyvatele** nainstaluje a zahájí používání SOFTWARE s přiděleným licenčním číslem. Tento úkon **Nabyvatele** se pokládá za akceptaci návrhu **Poskytovatele**. Od tohoto okamžiku také začíná běžet záruka.

Za Poskytovatele:

Domat Control System, s.r.o.

U Panasonicu 376, 530 06 Pardubice

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl C, vložka 25782

IČO: 271 89 465, DIČ: CZ 271 89 465

Licensing Agreement

I Subject of License

The subject of this Agreement is the provision of rights for a computer program **Domat Runtime**, hereinafter referred to as SOFTWARE, for the monitoring and management of the operation of the technologies as well as the storage of data in **Project**. Project signifies a specific installation of a management system and/or a system for data collection, mainly determined by location in the structure(s) or technologies and measuring and managements points, so-called data points. The SOFTWARE is a copyrighted work protected by the provisions of Copyright Act No. 121/2000 Coll. According to this Agreement the **Provider** provides to the **Licensee** the right to use the SOFTWARE for the period of validity of this Agreement in accordance with the following provisions.

II Licensing

The **Provider** provides a license file or files with a generated license number or numbers in computer-readable form for the SOFTWARE, linked to the hardware of the computer on which the SOFTWARE is running. The file contains information about the number of data points for which the license is issued and the licensed functions. License is valid for one computer. Parts of the SOFTWARE can be Open Source. These parts may be used in accordance with corresponding Open Source licenses that prevail over this Agreement.

III Authorizations of the Licensee

- a) The **Licensee** is authorized to operate the SOFTWARE for as long as he/she complies with the terms of this Agreement on a single computer (one workstation) per SOFTWARE license, in connection with the data points installed in the **Project**.
- b) The **Licensee** is authorized to operate the SOFTWARE only to communicate with **Projects** based on hardware (PLC) supported by **Provider**. In case of doubt, the **Licensee** shall contact the sales department of the **Provider**.
- c) The **Licensee** has the right to deliver new versions of the SOFTWARE (upgrade) free-of-charge during the warranty period. Work, such as the installation, configuration of the system, backup, etc. are not part of this arrangement and can be provided for a fee.
- d) The **Licensee** is authorized to acquire duplicates of the SOFTWARE if he/she needs it for his/her own operation of the program on the computers according to a) specified above for the purpose of performing the program functions and for archival purposes, or for the replacement of a duplicate obtained in an authorized manner.

IV The Licensee is Not Authorized:

- a) to install the SOFTWARE on multiple computers at the same time,
- b) to acquire duplicates of the SOFTWARE for purposes other than those provided for in this Agreement,
- c) to in any way analyze, modify, translate, transfer or otherwise translate the SOFTWARE into other programming or national languages or in source or assembler form, include it in other software, and distribute the emerging products derived from the original SOFTWARE, and otherwise interfere with the internal structure of the SOFTWARE, except as expressly permitted by the Copyright Act,
- d) to lend, lease, transfer the obtained authorizations or handle the SOFTWARE in any other unauthorized manner,
- e) use the SOFTWARE if **Provider** has not received payment for it.

V Liability of the Provider

The **Provider** provides a two-year warranty for the operation of the SOFTWARE in accordance with the user documentation. The **Provider** can be liberated of liabilities for defects by sending a repaired version free-of-charge to the **Licensee**. The **Provider** is not liable for damages resulting from the incorrect operation of the SOFTWARE in conflict to the conditions specified in the user documentation. In case of any damage arising for the **Licensee** or third party, directly or indirectly based on the use of the software product, the potential liability of the **Provider** for such damage is expressly under the condition of its fault, and the possible amount of damages in no way exceeds the contractual penalty in the amount of the program product price.

VI Period of Validity of the Agreement

The Agreement is negotiated for an indefinite period, unless the **Licensee** violates any of the conditions of the Agreement. In such a case, the Provider will immediately terminate the Agreement. At the moment of terminating the validity of the Agreement, the **Licensee** is required to completely stop using the SOFTWARE.

VII Conclusion of the Agreement

This Agreement is concluded on the side of the **Provider** by delivering the license, by the side of the **Licensee** the moment or the responsible representative the **Licensee** installs and starts using the SOFTWARE with the assigned license number. This action by the **Licensee** is considered as acceptance of the **Provider's** proposal. The warranty also begins to run from this moment.

The Provider:

Domat Control System, s.r.o.

U Panasonicu 376, 530 06 Pardubice

registered in the Commercial Register maintained by the Regional Court in Hradec Králové, Section C, File No. 25782

ID: 271 89 465, TAX ID: CZ 271 89 465